

面向外国人的

中文

# 垃圾投弃指南

垃圾投弃规则 P1▶

不能投弃到垃圾回收站的垃圾 P2▶

可燃垃圾 P3▶

不可燃垃圾 P4▶

玻璃瓶、金属罐 P5▶

塑料瓶 P6▶

纸、布类 P7▶

大型垃圾 P8▶

四种家电 P9▶

WHY?! P10▶

# 佐贺市 家庭垃圾的 分类方法与 投弃方法



# 01 垃圾投弃规则

可燃垃圾

不可燃垃圾

瓶、罐

塑料瓶

纸类

布类

① 正确区分!



② 购买工具!

指定垃圾袋



纸绳



纸绳

袋子



请到超市或便利店购买。

③ 捆好系牢!



可燃垃圾



不可燃垃圾



玻璃瓶、金属罐



塑料瓶



④ 确认回收日!

每周2次

每月2次



各地区的垃圾回收日各不相同,请通过垃圾回收日历进行确认。  
您可到佐贺市政府或佐贺市清扫工厂领取垃圾回收日历。

⑤ 回收日当天**早上8点半**之前把垃圾拿到垃圾回收站!



请通过垃圾回收日历确认您所在地区的垃圾回收站的地点。

如您在处理垃圾时有任何疑问或做不到的事情,请向您周围的人询问,或联系佐贺市清扫工厂。

佐贺市清扫工厂 ☎0952-30-2430 ✉ [junkan@city.saga.lg.jp](mailto:junkan@city.saga.lg.jp)

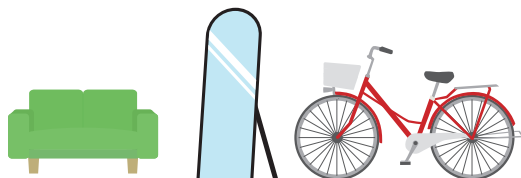
# 禁止

# 02

## 以下垃圾不能投弃到垃圾回收站!

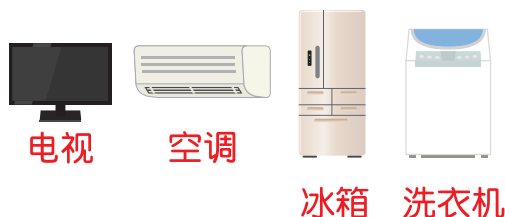
### 大型垃圾

装不进垃圾袋的物品



处理方法  
请见第8页。

### 四种家电



电视

空调

冰箱

洗衣机

处理方法  
请见第9页。

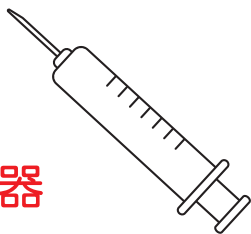
### 电脑



请致电  
电脑3R推进协会。  
☎03-5282-7685  
<http://www.pc3r.jp>

### 带针的 物品

注射器



请还给医院或药局。



### 其他

代表性物品



- 想了解哪家公司能够处理?
- 不知道能不能扔到回收站?

遇到这种情况时...

请通过电话或  
电子邮件联系  
佐贺市清扫工厂。

☎0952-30-2430  
✉ [junkan@city.saga.lg.jp](mailto:junkan@city.saga.lg.jp)

# 03 可燃垃圾



通过视频了解可燃垃圾的处理方法。

1 购买指定垃圾袋



2 装进袋中，系紧袋口



• 厨余垃圾



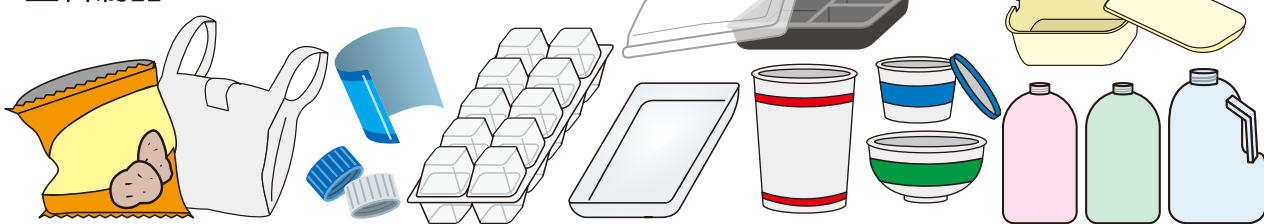
• 橡胶制品



• 革制品



• 塑料制品



• 纸制品



• 布制品



• 木制品





通过视频了解不可燃垃圾的处理方法。

# 不可燃垃圾

## 1 购买指定垃圾袋



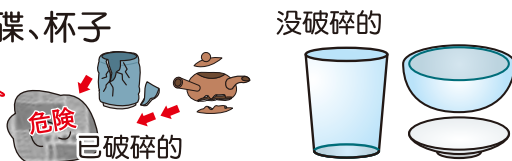
## 2 装进袋中，系紧袋口



### · 金属制品



### · 碗碟、杯子



### · 小型电器



### · 电灯泡



### · 喷雾罐、打火机



## ⚠ 电池类



① 装入透明袋中，系好袋口



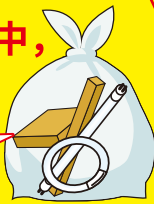
② 于不可燃垃圾回收日投弃。

## ⚠ 荧光管、体温计 (内含水银的物品)



① 装入透明袋中，系好袋口

也可以放进购买时的盒子里!



② 于不可燃垃圾回收日投弃。

☞ 水银属有害物质，为避免泄漏，请严防物品损坏!

# 玻璃瓶 金属罐



通过视频了解玻璃瓶和金属罐的投弃方法。

- 1 购买指定垃圾袋
- 2 清洗内部
- 3 装进袋中，系紧袋口



瓶和罐可以放入同一个袋子里！

## 玻璃瓶

POINT 金属瓶盖拧下后，装进装玻璃瓶和金属罐的袋子里！

POINT 塑料盖作为可燃垃圾处理！

- 果酱瓶
- 酒瓶
- 调料瓶

## 金属罐

POINT 仅限食品罐和饮料罐！

• 饮料罐

• 食品罐

有此标志可回收



通过视频了解塑料瓶的  
的投弃方法。

# 塑料瓶

# 06

1 购买指定  
垃圾袋



2 摘下瓶盖  
和标签



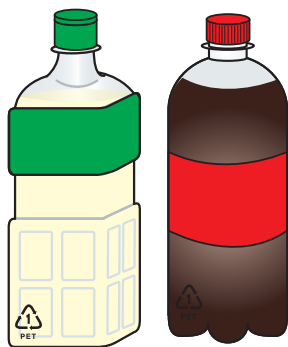
3 清洗内部



4 装进袋中，  
系紧袋口



• 饮料塑料瓶



• 调料塑料瓶



有此标志可回收



瓶盖和标签作为可燃垃圾处理!



现在很多扔掉的塑料瓶都带着  
瓶盖和标签,非常难以处理。  
投弃前请您先摘下瓶盖和标签。



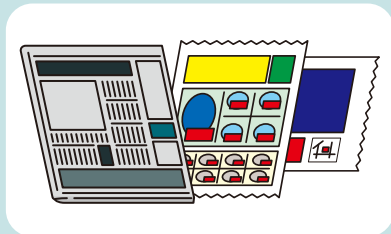
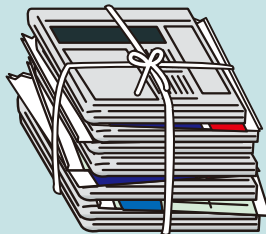
这样不好回收  
再利用啊~



通过视频了解纸类和布类的投弃方法。

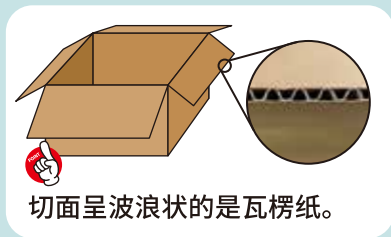
## 报纸传单

用纸绳捆好



## 瓦楞纸

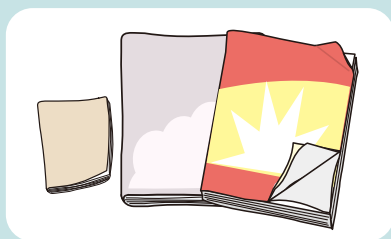
用纸绳捆好



切面呈波浪状的是瓦楞纸。

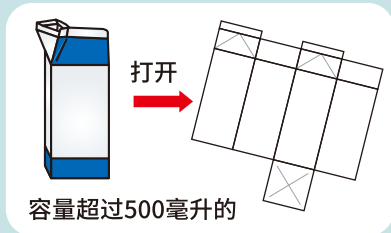
## 杂志书籍

用纸绳捆好



## 牛奶盒等纸包装

用纸绳捆好



容量超过500毫升的

## 除以上4种以外的纸制品

① 装进纸袋

② 用纸绳把纸袋捆好



各种形状的纸制品

保鲜膜和卫生纸的纸芯

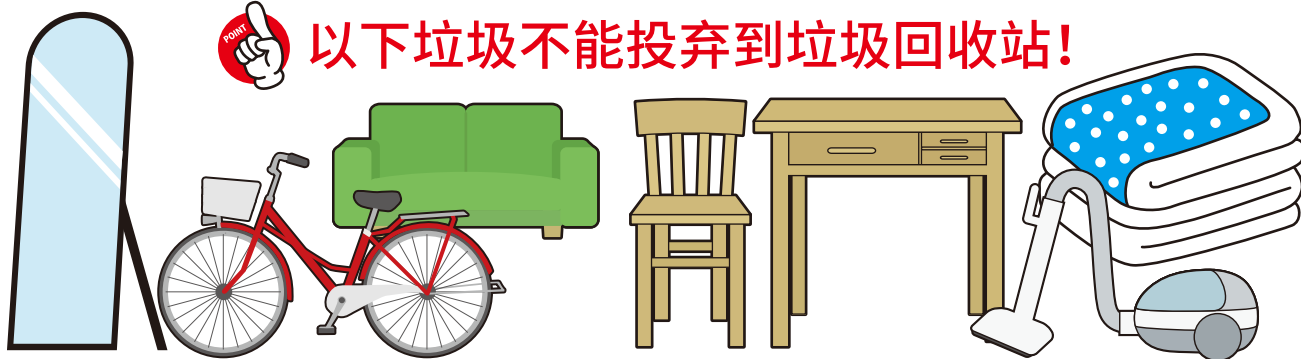
## 布制品

装入透明袋中,系好袋口



# 大型垃圾

## 装不进垃圾袋的物品



以下垃圾不能投弃到垃圾回收站!

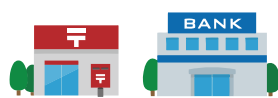
处理方法有三种

### 1 贴标签方式

每月一次，  
于规定日期投弃

※各地区的垃圾回收日  
各不相同，请通过垃圾回收  
日历进行确认。

1. 到邮局或银行购买**粗大垃圾标签**。



购买



粘贴

2. 把标签**贴到**要投弃的物品上。



3. 回收日**早晨8点半之前**把物品**放到门外**。



最迟到回收日一天前，回收公司会给您打电话!

### 2 临时回收

和回收公司定好  
日期，由对方登门  
回收

1. 寻找回收公司。

请打电话给佐贺市清扫工厂。

☎0952-30-2430

2. 回收当日把物品放到门外。

※回收当日需有人在场。

双方到场



¥ 3200日元~9600日元

### 3 直接运往

自己运到清扫工厂

1. 在受理时间内**自己**运过去。



佐贺市清扫工厂

地址：佐贺市高木濑町  
大字长濑2369番地

☎0952-30-2430

【受理时间】※周六及法定假日需预约。

周一到周五.....8点30分~17点(国定假日时间不变)

周六.....8点30分~12点(国定假日时间不变)

周日.....休息

¥ 50kg以内400日元

# 四种家电



通过视频了解四种家电的投弃方法。



**以下垃圾不能投弃到垃圾回收站！**

电视



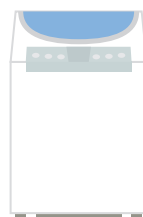
空调



冰箱



洗衣机



## 处理方法有三种

### 1 让电器店回收

1. 让附近的电器店处理。

¥ 请联系电器店



### 2 让清扫工厂回收

每月一次,于规定日期前来领取

※各地区的垃圾回收日各不相同,请通过垃圾回收日历进行确认。

1. 到邮局购买**家电回收利用券**和**家电申请书**。

购买 ¥ 因家电种类而不同 ¥ 1个3,000日元

👉 请向家电回收利用券中心咨询家电回收利用券的价格！  
<https://www.rkc.aeha.or.jp> ☎0120-319640

2. 回收当日把物品放到门外。

※回收当日需有人在场。



### 3 自己搬运

自己搬运到回收设施

1. 到邮局购买**家电回收利用券**。

购买 ¥ 因家电种类而不同

👉 请向家电回收利用券中心咨询家电回收利用券的价格！  
☎0120-319640  
<https://www.rkc.aeha.or.jp>

2. 自己把家电运到九州产交运输株式会社佐贺事业所。



九州产交运输株式会社

九州产交运输株式会社

地址 佐贺市锅岛町大字八户3152

☎0952-40-0077 周日及国定假日休息

# WHY JAPANESE PEOPLE!?

为什么!?! 日本为什么要给垃圾分类?

日本是一个这样的国家

- 可供掩埋垃圾的地点有限
- 资源稀缺



觉得浪费了可惜的  
**MOTTAINAI**  
精神



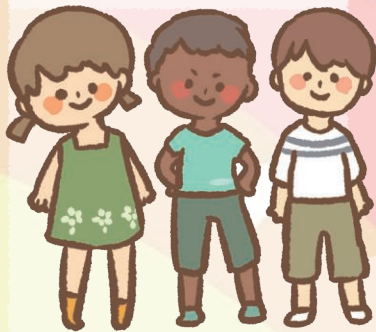
**3R理念**

Reduce 减少垃圾

Reuse 重复使用

Recycle 回收再利用

垃圾是宝贵的  
“资源”!



听过每个国家的扔垃圾方法都不一样。  
为了促进彼此之间的了解，让我们一起  
学习切磋吧！

垃圾袋有那么多种，  
吓了我一跳！



很少有哪个国家把垃圾分得  
这么细。



日本的扔垃圾方法太复杂了。  
好难啊.....



在我的国家，垃圾不用分类。厨余垃圾  
也好，瓶瓶罐罐也罢，都能一起扔出去。



在我的国家，有专门收购空瓶空罐的人，  
只要卖给他们就好了。



日本的城市很干净！街道上很少有  
垃圾，这让我很吃惊。



在日本扔垃圾还要花钱，  
简直不敢相信！



在我的国家，垃圾随时都可以扔。日本  
只能在规定的时间内处理，很不方便。



我觉得日本人守规矩的人  
很多，这点很了不起。

